



【德国】埃·奥·卜劳恩

(1)

# Vater Und Sohn



百家出版社  
Baijia Publishing House

# 父与子

# Vater und Sohn

【德国】埃·奥·卜劳恩

①



百家出版社  
Baijia Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

父与子全集/(德)卜劳恩绘. —上海:百家出版社,  
2008.4

ISBN 978 - 7 - 80703 - 776 - 7

I. 父... II. 卜... III. 漫画—作品集—德国—现代  
IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 029452

书 名 父与子

作 者 [德] 埃·奥·卜劳恩

译 者 阿卡狄亚

策 划 阿卡狄亚

责任编辑 邢 群

封面设计 史永平

出版发行 上海文艺出版总社([www.shwenyi.com](http://www.shwenyi.com))

百家出版社([www.bjph.net](http://www.bjph.net))

(上海市茶陵路 175 弄 3 号 200032)

经 销 各地新华书店

印 刷 山东新华印刷厂临沂厂

开 本 787 × 1092 1/32

印 张 10.5

版 次 2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 80703 - 776 - 7/J · 60

定 价 30.00 元(全三册)

## 写在前面的话

长篇连环漫画《父与子》是德国幽默画大师埃·奥·卜劳恩的传世之作，埃·奥·卜劳恩出生于1903年，原名埃里西·奥赛尔，幼年随家人迁居卜劳恩市，后以该市名称为笔名。1934年到1937年，他所创作的《父与子》在《柏林画报》上连载，引起轰动。1944年，因纳粹迫害自杀身亡。埃·奥·卜劳恩于1931年拥有了可爱的儿子克里斯蒂安，成为父亲，他把儿子对父亲的感激怀念之情和父亲对儿子的爱子之心都灌注到了他的创作中，他所塑造的“父”与“子”形象，有许多地方是他自己和儿子克里斯蒂安的写照。多年来，画中平凡而伟大的父子之情给世界上千百万的读者带去了温暖与欢笑，并且一直保持着历久弥新的艺术魅力。

此次新版的《父与子》是依据德国拉文斯伯格出版社 2000 年版本编译而成，其中包括了作者集中发表在《柏林画报》上的全部 150 套作品，作品的排列顺序和开本的选择也和原版完全一致；在翻译中，我们区别于其他版本，全部采取了直译的方式，以便最大限度地反映原作诙谐而睿智的独特风格，把一套原汁原味的《父与子》奉献给广大读者。另外，我们还为读者精心设计了全套三张“父子情深”传情卡，真诚地希望在提供经典收藏之余，还能在那些不擅表达的父子之间搭起一座爱的桥梁。

编 者



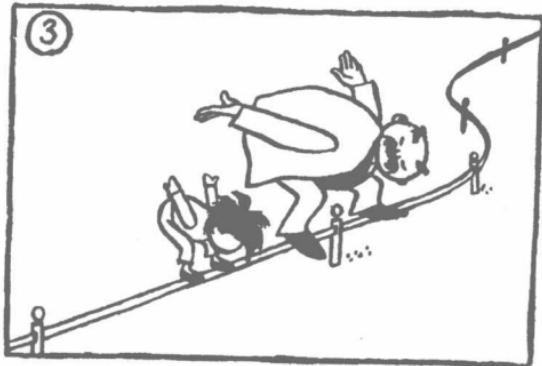
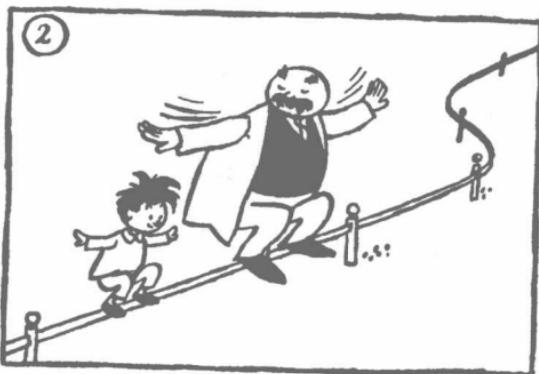
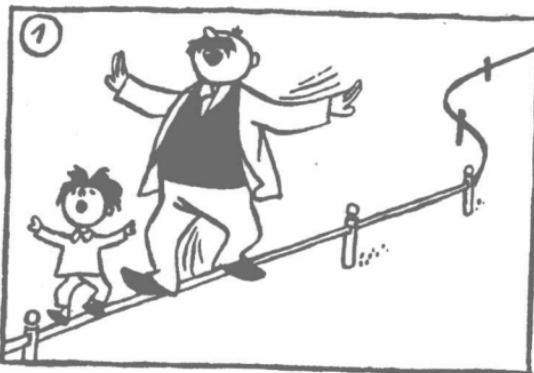
## 目录

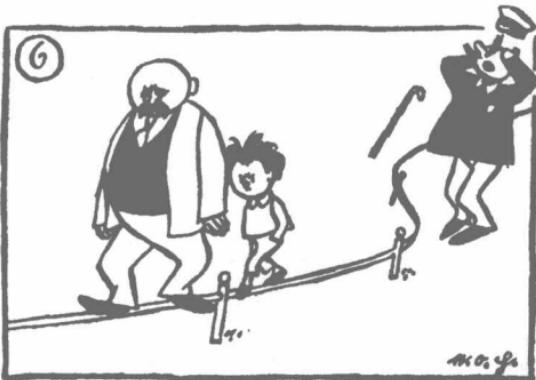
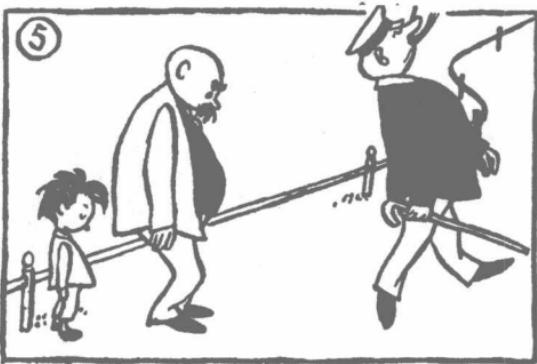
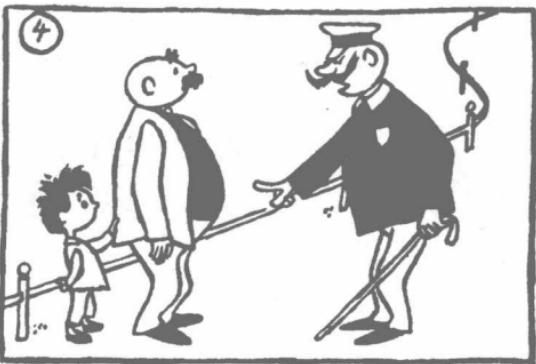
|       |         |    |
|-------|---------|----|
| 不可救药  | 4       |    |
| 足够了   | 6       |    |
| 圣诞书   | 8       |    |
| 墙上的镜孔 | 10      |    |
| 回归自然  | 12      |    |
|       | 图钉      | 14 |
|       | 足球      | 17 |
|       | 可怕的邻座   | 20 |
|       | 像孩子一样吵架 | 22 |
|       | 父亲帮忙    | 24 |
|       | 假期第一天   | 26 |
|       | 绘画的局限   | 28 |
|       | 挑衅不成功   | 30 |
|       | 圣诞礼物    | 32 |
|       | 搞破坏的魔术  | 34 |

|              |    |
|--------------|----|
| “爆竹”声声辞旧岁    | 37 |
| 自制的小雪撬       | 40 |
| 冒牌大力士        | 42 |
| 道德与马蜂        | 44 |
| 鱼儿的信         | 46 |
| 打猎成功后的悔恨     | 48 |
| 露了馅的文艺电影     | 50 |
| 直到输掉最后一颗纽扣为止 | 52 |
| 早到一步         | 54 |
| 用带锚的帽子对付大风   | 56 |
| 艺术带来的好处      | 58 |
| 节前的秘密        | 61 |
| 雪人的反击        | 62 |
| 落日           | 64 |
| 梦游者          | 66 |
| 自己动手解决问题     | 68 |
| 航空信带来的惩罚     | 70 |
| 相像           | 72 |
| 最后一个苹果       | 74 |
| 蛋糕           | 76 |
| 装病           | 78 |
| 家教           | 80 |

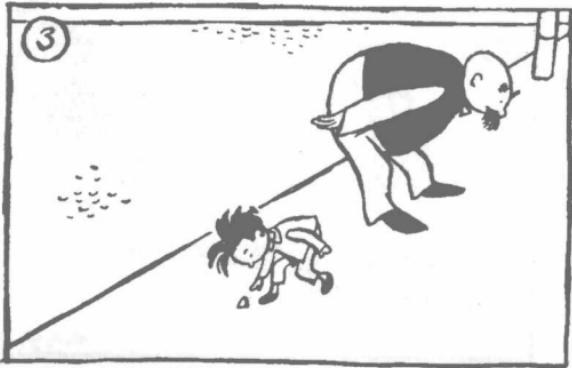
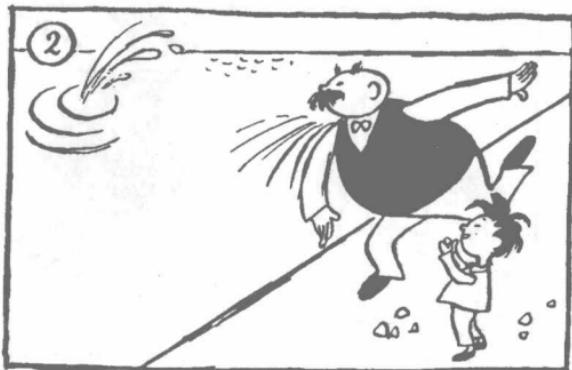
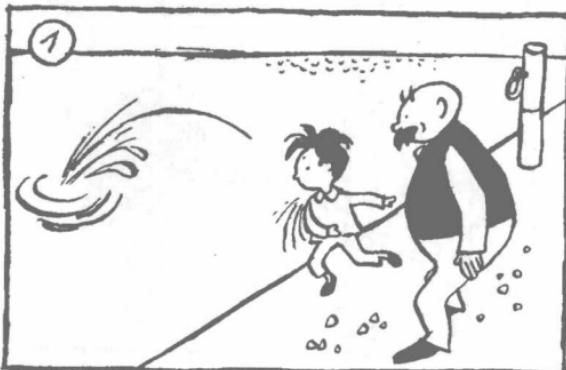
|               |     |
|---------------|-----|
| 按次序来          | 83  |
| 大好时机          | 85  |
| 父亲的签名         | 86  |
| 狂热的钓鱼爱好者      | 88  |
| 画像摄影术         | 90  |
| “前长,后短!”      | 92  |
| 化恐惧为力量        | 94  |
| 复活节彩蛋生出的复活节小兔 | 96  |
| 神奇的魔术         | 98  |
| 木偶剧场          | 100 |
| 请给我四张儿童票      | 102 |
| 善待天鹅          | 104 |
| 吸引人的书         | 106 |

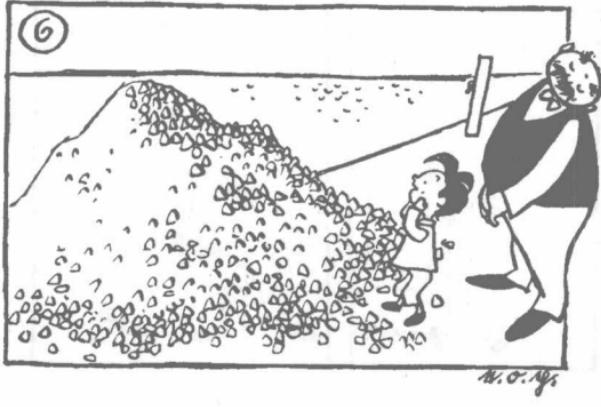
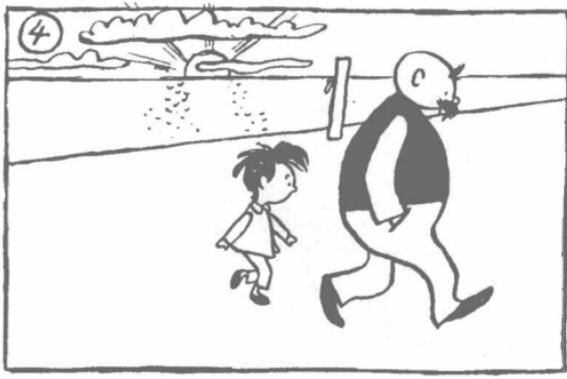
# 不可救药



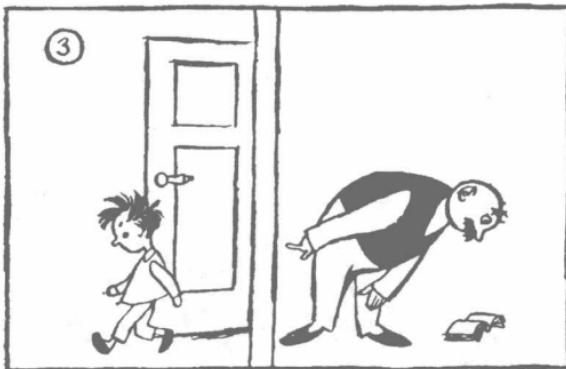
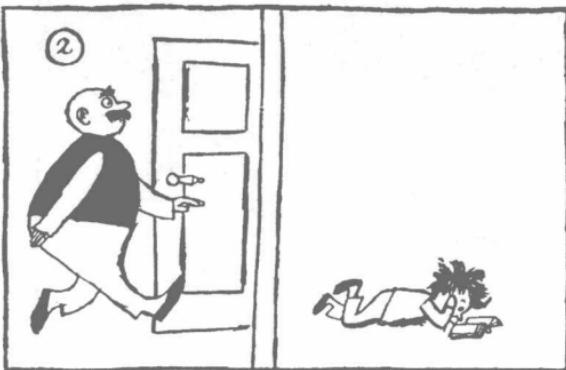


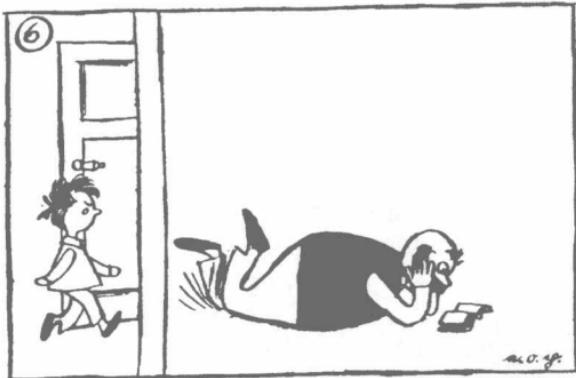
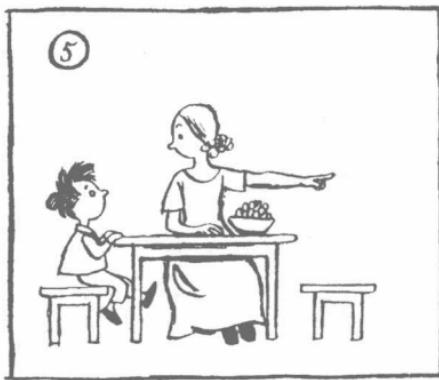
足够了





# 圣诞书





## 墙上的镜孔





## 回归自然

